



# Steagul roșu

Organ al Comitetului orașenesc P.M.R. Petroșani și al Statului popular orașenesc

Anul XIV  
XIX Nr. 3904

Joi  
3 Mai  
1962

8 pag. 20 bani

In interiorul ziarului:

Din lucrările sesiunii  
extraordinare  
a Marii Adunări Naționale

## Mitingul și demonstrația oamenilor muncii din Valea Jiului cu prilejul Zilei de 1 Mai

De câteva zile, cerul plumburiu cernea asupra Văii Jiului o ploaie măruntă și rece, ca de toamnă târzie; norii cenușii apăseau coamele dealurilor înconjurătoare. Și totuși, străzile orașelor Văii Jiului, inimile oamenilor muncii de toate virstele, de toate profesiile, erau încălzite de bucuria măreței sărbători pe care o așteptaseră cu atita nerăbdare, sărbătoare în întimplarea căreia au muncit cu atita însufletire pentru a raporta partidului, întregului nostru popor, noi victorii în îndeplinirea sarcinilor desăvîrșirii construcției socialiste.

Dar iată, ca prin farmec, printre norii grei soarele își trimise un mărunchi strălucitor de rază. În acel moment piața Victoriei din centrul orașului Petroșani trăia din plin atmosfera marilor sărbători. Minerii, muncitorii, inginerii de la toate minele, constructorii de pe șantierele ce împingesc minunata noastră Vale a Jiului, metalurgii de la U.R.U.M.P., energeticienii de la Paroșeni, Vulcan și Petroșani cefești, muncitorii din industria locală, funcționarii, lucrătorii din comerț, studenții, mulți, foarte mulți

pionieri și școlari inundaseră nu numai piața, ci și străzile din jur. Miile de drapele arborate pe frontispiciile clădirilor înveșmîtate sărbătorește își împreunau jaldurile cu steagurile roșii și tricolore purtate de demonstrați.

Trăiască 1 Mai, ziua solidarității internaționale a celor ce muncesc, ziua frăției muncitorilor de pretutindeni! — iată lozincă ale cărei cuvinte izvorau năvalnic din mii de piepturi, lozincă ce se desprindea de pe fondul roșu al meroaselor panouri.

Miile de oameni ai muncii din minele și întreprinderile Văii Jiului veneau la demonstrație purtând cu ei multe grafice, însoțiți de care alegorice care vorbeau cu deosebită vigoare despre marile victorii obținute în întrecerea în întimplarea măreței sărbători. Mindria pentru succesele obținute, se împletea cu bucuria pentru marea victorie raportată de poporul nostru prin încheierea colectivizării agriculturii. Impreună cu toți cei ce muncesc din patria noastră, oamenii muncii din Valea Jiului au sărbătorit pentru prima oară

ziua de 1 Mai, în condițiile victoriei depline a socialismului atât la orașe cit și la sate, victorie care însuflă întregului popor noi forțe pe drumul desăvîrșirii construcției socialiste sub gloriosul steag al partidului.

La ora 10 dimineața, la tribuna oficială au luat loc tovarășii Karpinec Ioan, Ghioancă Victor, Negruș Clement, secretari ai Comitetului orașenesc de partid, Momcu Samoilă, președintele Consiliului Local al sindicatelor, Blaj Traian, președintele Comitetului executiv al statului popular orașenesc, Ghinea Ioan, prim-secretar al Comitetului orașenesc U.T.M., Gașpar Ana, președinta Comitetului orașenesc al femeilor, Constantinescu Ilie, prorectorul Institutului de mine Petroșani, Haidu Iuliu miner, Erou al Muncii Socialiste, precum și alți conducători ai organizațiilor de partid, de stat și economice, intelectuali de frunte, minerii și muncitorii fruntași ai întrecerii socialiste.

Fanfara intonează imnul de Stat

(Continuare în pag. 2-a)

## Cuvîntarea tovarășului Ioan Karpinec

Tovarăși,

Întreaga omenire muncitoare sărbătorește astăzi 1 Mai — ziua solidarității internaționale a celor ce muncesc, ziua frăției muncitorilor din toate țările. Pentru oamenii muncii a devenit de mult o tradiție ca de 1 Mai să treacă în revistă succesele lor în lupta pentru viitorul luminos al omenirii, pentru pace, pentru democrație și socialism.

După ce a trecut în revistă marile victorii obținute de poporul sovietic în lupta pentru realizarea grandioaselor sarcini ale construcției desfășurate a comunismului, de țările de democrație populară, vorbitorul a continuat:

Realizările obținute de țările socialiste exercită o imensă forță de atracție asupra oamenilor muncii din întreaga lume care luptă pentru a se elibera de exploatare și a-și făuri o viață mai bună.

Poporul român — a spus printre altele vorbitorul — a întâmpinat ziua de 1 Mai cu noi succese în realizarea mărețelor sarcini trasate de Congresul al III-lea al P.M.R., în vederea desăvîrșirii construcției socialiste în patria noastră.

În primii doi ani ai planului șesenal, obiectivele prevăzute în Directivele Congresului pentru această perioadă au fost îndeplinite. Volumul global al producției industriale a crescut în acești doi ani cu peste 35 la sută. Pe ansamblul industriei ritmul mediu anual de creștere a producției a fost de peste 16 la sută, față de 13 la sută cit este prevăzut în planul de 6 ani. În anul 1961 venitul național a crescut cu circa 22 la sută față de anul 1959.

În acest an tradiționala sărbătoare de primăvară a oamenilor muncii a fost întâmpinată cu o victorie de însemnătate istorică — încheierea colectivizării agriculturii. Încheierea cu mult înainte de termenul stabilit de Congresul al III-lea al P.M.R. a colectivizării agriculturii constituie o mare victorie a partidului și a întregului popor în opera de desăvîrșire a construcției socialismului. ea este o expresie strălucită a încrederii și hotărîrii cu care țărănimia urmează calea arătată de partid.

Oamenii muncii din Valea Jiului, alături de întregul popor muncitor, au întâmpinat ziua de 1 Mai sub semnul luptei pline de abnegație, pentru traducerea în viață a istoricelor hotărîri ale celui de-al III-lea Congres al P.M.R. pentru îndeplinirea și depășirea angajamentelor luate în întrecerea socialistă.

În cele 4 luni ale acestui an, minerii, tehnicienii și inginerii din Valea Jiului au dat peste plan 43.102 tone de cărbune cocsificabil și energetic, au sporit productivitatea muncii și au realizat împreună cu colectivele celorlalte unități din cadrul C.C.V.J. peste 4 milioane lei economii la prețul de cost. Colectivul termocentralei Paroșeni a produs peste plan în primul trimestru aproape 16 milioane kW ore energie electrică și a realizat economii în valoare de peste 900.000 lei. unitățile C.F.R. au realizat aproape 150.000 lei economii, iar Viscoza Lupeni peste 480.000 lei.

Tovarăși,

Cu prilejul sărbătoririi zilei de 1 Mai permiteți-mi ca în numele Comitetului orașenesc de partid Petroșani, al Comitetului executiv al Statului popular orașenesc și al Consiliului local al sindicatelor să felicit călduros pe participanții la mitingul oamenilor muncii din orașul nostru regional pentru munca care o depun și succesele obținute în construirea socialismului.

Avem ferma convingere că succesele obținute în cinstea zilei de 1 Mai vor fi dezvoltate, că oamenii muncii din Valea Jiului vor obține noi și noi victorii în traducerea în viață a sarcinilor trasate de partid privind desăvîrșirea construcției socialismului în scumpa noastră patrie.

Trăiască 1 Mai — Ziua solidarității internaționale a celor ce muncesc, ziua frăției muncitorilor de pretutindeni!

Trăiască Partidul Muncitoresc Român, Comitetul său Central în frunte cu tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej!

## Demonstrația oamenilor muncii din Capitală cu prilejul zilei de 1 Mai

Mărți dimineața a avut loc în Piața Aviatorilor din Capitală tradiționala demonstrație a oamenilor muncii din Capitală cu prilejul zilei de 1 Mai, Ziua solidarității internaționale a celor ce muncesc.

Anul acesta sărbătoarea oamenilor muncii a poposit pe ogoare în întregime colectivizate: mărețea victorie a popoului și-a pus pecetea asupra întregii zile de 1 Mai, i-a imprimat o atmosferă de mare avânt în munca pentru realizarea operii istorice de desăvîrșire a construcției socialiste în țara noastră.

Capitala a serbat 1 Mai ca gazdă a celor 11.000 de participanți la lucrările sesiunii extraordinare a Marii Adunări Naționale, ale cărei hotărîri istorice își vor juca rolul important în dezvoltarea agriculturii socialiste mulți ani de acum încolo.

La ora nouă oamenii muncii, prezenți în piață, salută prin îndelungi ovații pe conducătorii partidului și statului.

În tribuna centrală iau loc tovarășii Gheorghe Gheorghiu-

Dej, Gheorghe Apostol, Emil Bodnăraș, Petre Borilă, Nicolae Ceaușescu, Chivu Stoica, Alexandru Drăghici, Ion Gheorghe Maurer, Alexandru Moghioroș, Dumitru Coliu, Leonte Răutu, Leontin Sălăjan, Ștefan Voitec, Mihai Dalea, Alexandru Birlădeanu, membri ai Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Român, ai Consiliului de Stat și ai guvernului.

Fanfara militară aflată în piață intonează Imnul de stat al Republicii Populare Romine.

Mitingul oamenilor muncii din Capitală consacrat zilei de 1 Mai a fost deschis de tovarășul Florian Dănălache, membru al C.C. al P.M.R., prim-secretar al Comitetului orașenesc București al P.M.R.

A luat cuvîntul tovarășul Chivu Stoica, membru al Biroului Politic și secretar al C.C. al P.M.R. Cuvîntarea sa a fost subliniată de urale și ovații puternice.

A început apoi marea demonstrație a oamenilor muncii. În piață apar două mari care

(Continuare în pag. 7-a)

## Cuvîntarea tovarășului Chivu Stoica

Dragi tovarăși și prieteni, Stimați oaspeți de peste hotare,

Poporul român sărbătorește astăzi tradiționala zi de 1 Mai — Ziua solidarității internaționale a celor ce muncesc, a luptei unite a clasei muncitoare pentru pace, democrație și socialism.

Comitetul Central al Partidului Muncitoresc Român, Consiliul de Stat și guvernul Republicii Populare Romine transmit un călduros salut și felicitări clasei muncitoare, țărănimii colectiviste, intelectualității, întregului nostru popor pentru minunatele victorii purtate sub conducerea partidului în opera de desăvîrșire a construcției socialiste.

Aducem un salut prietenesc tuturor oaspeților din alte țări care, în această zi, cinstesc laolaltă cu noi marea sărbătoare.

Prin muncă entuziastă, oamenii muncii înlăuntesc politica partidului de industrializare socialistă, de dezvoltare a întregii economii naționale, sporesc forțele de producție ale țării, bogăția ei materială și spirituală.

La începutul acestei primăveri, poporul nostru a înscris în istoria sa o mare victorie — încheierea colectivizării agriculturii.

Raportul prezentat de tov. Gheorghe Gheorghiu-Dej, hotărîrile adoptate de Sesiunea Extraordinară a Marii Adunări Naționale au o deosebită însemnătate pentru dezvoltarea continuă a agriculturii, fiind primite cu însufletire de țărănimia colectivistă, de întregul popor.

Unitatea moral-politică a oamenilor muncii din țara noastră este acum mai trainică decît oricînd.

Masele de oameni ai muncii știu că izvorul tuturor victoriilor lor îl constituie politica Partidului Muncitoresc Român conducător înțelept, călît în mari bătălii de clasă, purtător al făcliei veșnic vii a leninismului, slujitor devotat al intereselor popoului.

Dragi tovarăși și prieteni, În lumea întreagă, ziua de 1 Mai este sărbătorită anul acesta în condițiile unui avânt general al forțelor socialismului, progresului și păcii care își dovedesc superioritatea asupra forțelor reacțiunii imperialiste.

Strălucind mai puternic decît oricînd, steagul roșu al lui 1 Mai — simbol al solidarității de luptă a celor ce muncesc — este astăzi purtat de brațele popoarelor din țările lagărului socialist, de partidele comuniste și muncitorești, care reunesc 40 de milioane de membri, de clasa muncitoare internațională.

Țările lagărului socialist obțin neîncetat succese în construcția economică și culturală, cîștigă noi poziții în între-

(Continuare în pag. 8-a)



Aspect de la mitingul din Petroșani cu prilejul sărbătoririi zilei de 1 Mai.

# Mitingul și demonstrația oamenilor muncii din Valea Jiului cu prilejul zilei de 1 Mai

(Urmare din pag. 1-a)

al R.P. Române și Imnul Uniunii Sovietice. Tovarășul Momeu Samoilă, președintele Consiliului local al sindicatelor declară deschis mitingul oamenilor muncii din Valea Jiului consacrat sărbătoririi zilei de 1 Mai, după care, întîmpinat cu puternice aplauze, a luat

cuvîntul tov. Ioan Karpinecz, secretar al comitetului orașenesc de partid.

Cuvîntarea tovarășului Ioan Karpinecz a fost subliniată în repetate rânduri cu aplauze și urale.

A urmat apoi demonstrația oamenilor muncii din Valea Jiului cu prilejul zilei de 1 Mai.

## Cîștigătorii drapelului de mină fruntașă pe bazin

Cinstea de a deschide demonstrația minerilor Văii Jiului a revenit și de astă dată delegației harnicilor mineri de la Uricani. Graficul purtat de brațele vinjoase ale minerilor ilustrează prin cifre grăitoare rezultatele obținute în primele trei luni ale anului de către minerii uricăneni. În acest răstimp ei și-au îndeplinit planul la extracția cărbunelui în proporție de 116,6 la sută, iar planul de pregătiri în proporție de 117 la sută. Productivitatea muncii planificată pe exploatare a fost depășită cu 12,1 la sută, iar prețul de cost a fost redus cu 2,7 la sută.

În rîndul manifestanților de la mina Uricani se află numeroși fruntași printre care șeful de brigadă Circiumaru Victor și maistrul minier Rugină Miluță. Ei poartă cu mîndrie „Drapelul roșu” de exploatare fruntașă pe bazin cîștigat în întrecerea în cinstea zilei de 1 Mai.

Trecînd prin fața tribunei oficiale minerii și-au exprimat bucuria vieții noi pe care o trăiesc prin grija partidului, hotărîrea de a obține succese tot mai însemnate în sporirea producției de cărbune cocsificabil, creșterii productivității muncii și reducerii prețului de cost.

## Raportează minerii de la Lonea

Coloana minerilor uricăneni este urmată îndeaproape de cea a minerilor de la Lonea. Sînt prezenți în coloana minei Lonea tov. Birluț Clement, Danciu Moise, Crețu Gheorghe, Berindei Aurel și alții. Colectivul lor s-a situat al doilea pe bazin cu realizările obținute în întrecere. Graficul purtat în fruntea coloanei o-

glindește importanțele lor realizări: 5000 tone de cărbune extrase peste plan față de 2900 tone cît s-au angajat în cinstea zilei de 1 Mai, un randament pe exploatare de 1,134 tone cărbune pe post, față de 1,110 tone/post planificat și economii la prețul de cost în valoare de 314.000 lei realizate în primul trimestru.

## Coloana minerilor din Petrila

Cu vii aplauze este primită coloana minerilor de la Petrila care poartă în frunte, cu o firească mîndrie, un grafic ce oglindește succesele obținute în întrecerea socialistă în cinstea zilei de 1 Mai. Din abatajele minei au fost extrase în primul trimestru al anului 11.383 tone de cărbune peste prevederile planului. Sporul de producție a fost realizat pe seama creșterii productivității muncii care pe exploatare a atins în medie 1.251 tone cărbune pe post. În același timp

pe exploatare s-a atins un cîștig mediu pe om de 1390 lei. În primele rînduri ale demonstrațiilor petrileni pășesc fruntașii întrecerii. Printre ei se află minerii șefi de brigadă Firoiu Ioan, Michiev Gheorghe, Cișlaru Ioan, Cucos Gheorghe, care și-au îndeplinit și depășit angajamentele luate în cinstea zilei de 1 Mai. Coloana minerilor petrileni este însoțită de un frumos car alegoric care înfățișează dezvoltarea tehnicii noi în abatajele minei.

## Trec minerii Aninoasei

Prin fața tribunei alunecă ușor un car alegoric, care stîmbește ro-pote de aplauze. El înfățișează gradul înalt de mecanizare, la care a ajuns mina Aninoasa și datorită căruia minerii ei au reușit să livreze industriei noastre socialiste în acest an peste 10.000 tone de cărbune în afara sarcinilor de plan. În urma carului alegoric, care înfățișează un abataj mecanizat, putea fi văzut minerul David Ioan, șef de brigadă la două abataje frontale, unul din cei mai destoinici mineri. Din abatajele lui, în

cinstea zilei de 1 Mai au fost extrase peste 1200 tone de cărbune mai mult de cît prevederile planului de producție. Cot la cot trec prin fața tribunei cunoscuții fruntași ai randamentelor înalte: Cosma Remus, Schneider Francisc, Bulgaru Gheorghe și alții, din abatajele cărora au fost trimise la ziuă mii de tone de cărbune peste plan în cinstea mării sărbători. Pe piepturile lor strălucesc ordine și medalii — răsplată a muncii pline de abnegație în lupta cu cărbunele.



Mindrii de succesele obținute în cinstea zilei de 1 Mai trec prin fața tribunei muncitorilor, tehnicienii, inginerii și funcționarii preparației de cărbuni din Petrila. Graficul pe care-l poartă un grup de muncitori în fruntea coloanei ilustrează, prin intermediul cifrelor, faptul că harnicul colectiv al preparației a depășit producția planificată pe primele 4 luni la cărbune spălat și la brichete cu 3 la sută, a îmbunătățit calitatea producției și a redus prețul de cost obținînd pe această bază economii în valoare de 251.000 lei.

## Cei care și-au spus primii cuvîntul în întrecerea minerilor

Dinspre centrul orașului înaintează, în frunte cu fanfara sindicatului, coloana masivă a minerilor din Lupeni. Colectivul lor și-a spus primul cuvîntul în întrecerea minerilor din Valea Jiului pentru realizarea sarcinilor de plan pe anul 1962, luîndu-și angajamente mobilizatoare. Pe un frumos și semnificativ car alegoric, ce însoțește delegația harnicilor mineri ai Lupeniului, sînt înscrise angajamentele colectivului pe acest an precum și realizările obținute pînă în prezent. Minerii din Lupeni au extras în patru luni peste plan jumătate din cele 30.000 tone de cărbune cocsificabil luate în angajamentul anual, au sporit productivitatea muncii pe exploatare la 1,083 tone pe post, fiind doar la un pas de realizarea productivității de 1,090 tone/post prevăzută în angajament, iar la prețul de

cost au realizat economii în valoare de 467.000 lei.

Mijloacele tehnice prin care minerii din Lupeni au obținut succesele răsplăcite cu vii aplauze la demonstrație le înfățișează carul alegoric: stâlpi metalici hidraulici pentru abataje frontale, crațere blindate, perforatoare rotative și alte utilaje miniere moderne. Este prezent în coloană frontalistul Lucaci Andrei de la sectorul IV B al cărui loc de muncă este cel mai mecanizat abataj frontal din bazin. Alături demonstrează frontalistul Koos Ladislau de la sectorul I B, minerul Aslău Ioan, șeful unei brigăzi fruntașe din sectorul III precum și alți zeci și sute de muncitori, tehnicieni și ingineri de la cea mai mare exploatare minieră furnizoare de cărbune cocsificabil.

## Făuritorii noilor cartiere ale Văii Jiului

Iată trecînd încet un mare car alegoric. Pe el, o machetă care înfățișează cartierul Viscoza II din Lupeni aflat în plină construcție. Zeci de muncitori constructori, printre care zidarul Căpitanu Gheorghe, timplarii Morodan Liviu, Boș-

tină Ion, fierar-betonistul Cușlea Dumitru, electricianul Anghel Constantin pășesc în coloană manifestînd hotărîrea colectivului lor de a preda anul acesta în folosința minerilor de la Lupeni încă 400 noi apartamente — din care 169 apartamente pînă la sfîrșitul trimestrului curent.

Alături de ei, trec constructorii șantierelor din Petroșani, Vulcan, muncitorii de la B.U.T.-Livezeni — oameni care au ridicat în anii puterii populare 11 noi cartiere cuprinzînd peste 200 blocuri cu cca. 7000 apartamente spațioase, cinematografe, cluburi, zeci de km. șosele asfaltate, întinse rețele de apă, canalizare, electrice. Anul acesta, constructorii din Valea Jiului vor mai preda în folosință alte 30 blocuri cu 1224 apartamente, un amfiteatru și noi laboratoare pentru Institutul de mine și o școală cu 16 săli de clasă la Vulcan, o fabrică de gheață și alte obiective.

## Energeticienii de la Paroșeni

Demonstrează colectivul Termocentralei Paroșeni, importantă realizare a regimului nostru democrat-popular — unul din principalele obiective ale planului de electrificare a țării. Carul alegoric al energeticienilor reprezintă importante centre din țară unde s-au construit centrale electrice, macheta termocentralei Paroșeni și graficul dinamicii producției energiei electrice. Becurile aprinse pe harta țării însoțite de săgeți, indică contribuția energeticienilor din Paroșeni, la sistemul energetic național. Cifrele de pe grafic ilustrează într-un mod grăitor marea contribuție a colectivului termocentralei la asigurarea centrelor noastre industriale cu energie electrică: 15.443.321 kWh energie electrică produsă peste plan de la începutul anului pînă la 1 Mai, consumul propriu tehnologic redus cu 1.290.000 kWh, iar consumul de combustibil convențional redus cu 871 tone. Toate acestea au adus colectivului termocentralei economii care se cifrează la aproape 1.000.000 de lei. Dar acestea sînt doar cîteva din realizările închinete de colectivul energeticienilor din Paroșeni zilei solidarității internaționale a oamenilor muncii de pretutindeni.

## Îți mulțumim din inimă, partid

În sunet de goarne și răpăit de tobe, de tribună se apropie cu fețele îmbujorate, pline de sănătate, coloana celor mai tineri demonstraționiști, primăvara vieții noi, pionierii. Purtînd pe brațele lor portretul marelui Lenin, ei pășesc cu mîndrie și încredere, raportînd despre succesele raportate la învățătură. Pe piepturile multora dintre ei strălucesc stelute roșii, distincție pionierescă, ca semn al hărniciei lor la învățătură și în munca obștească. Pionierii ca Teodora Onciu și Dan Vladimir, de la Școala nr. 1, Rădulescu Victor și Jurca Cornel de la Școala nr. 2 și mulți alții sînt exemple de conștiințozitate și perseverență.

Coloana pionierilor este urmată de cea a cadrelor didactice.

În rînduri strînse, cu chipurile pline de bucurie au pășit prin fața tribunei și elevii școlilor medii din Petroșani și Lonea, manifestîndu-și hotărîrea lor de a deveni oameni bine pregătiți, cadre de nădejde ale construcției socialismului și comunismului în patria noastră.



În fața tribunei.

# Din lucrările sesiunii extraordinare a Marii Adunări Naționale

## Cuvîntul tovarășului Alexandru Moghioroș

### Tovarăși,

Sesiunea de față a Marii Adunări Naționale este cu adevărat o sesiune extraordinară.

Cînd îți rotești privirea prin această măreață sală vezi un tablou viu al democrației noastre socialiste. Alături de deputați se află președinții gospodăriilor agricole coexistente din întreaga țară, directorii ai gospodăriilor agricole de stat și stațiunilor de mașini și tractoare, ingineri agronomi, muncitori din întreprinderi, cercetători din institute agricole și academicieni, scriitori, oameni de artă, activiști de partid și de stat. Această este adevărata democrație, în care oamenii muncii cu brațele și mintea participă nemijlocit la conducerea treburilor de stat, discută cu pricepere și spirit de răspundere problemele complexe ale desăvîrșirii construcției socialiste în patria noastră.

Evenimentul istoric pentru care ne-am adunat aici este — așa cum a arătat în Raportul său tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej — trecerea întregii țărânimii din țara noastră pe drumul luminos al gospodăriei colective, victoria socialismului la sate.

Această importantă victorie se datorește fermității cu care partidul a urmat politica leninistă de construire a socialismului la sate, aplicării ei creatoare la condițiile concrete din țara noastră, găsirii în fiecare etapă a unor soluții juste în rezolvarea problemelor dificile pe care le ridică trecerea milioane de mici producători agricoli pe făgașul vieții noi, socialiste.

La temelgia întregii munci pentru transformarea socialistă a agriculturii noastre a stat linia politică elaborată de istorica Plenară din 3—5 martie 1949 a Comitetului Central al P.M.R.

Unul din principalele merite ale acestei politici constă în aprecierea justă a rolului formelor simple în trecerea țărânimii pe calea socialismului. Plenara a subliniat în mod deosebit că această trecere trebuie să se facă așa cum a arătat Lenin: „...pe o cale cit mai simplă, mai ușoară și mai accesibilă pentru țaran”.

Dezvoltarea formelor simple de cooperare la sate a fost considerată ca un mijloc important al educării milioane de țărani în spiritul gospodăriei în comun.

„A merge pe această cale — spunea tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej în Raportul său la Plenara C.C. din 1949 — înseamnă a duce țărânimii muncitoare spre gospodăria colectivă, pe drumul care poate fi înțeles și acceptat de către aceasta, căci îmbină interesele ei individuale cu cele generale ale economiei naționale”.

Aplicarea acestei linii juste s-a concretizat apoi în crearea sîntărilor agricole ca o formă simplă de cooperativizare accesibilă masei țărânești din țara noastră și potrivită gradului ei de dezvoltare de atunci.

Astăzi cînd facem bilanțul etapei pe care am parcurs-o, este necesar să ne reamintim că lupta pentru colectivizarea agriculturii n-a fost lipsită de greutate, de piedici, de încercări de a abate partidul de la politica sa leninistă.

După cum se știe, grupul fracționist, antipartinic a negat importanța formelor simple de cooperare și îndeosebi a întovărășirilor și a preconizat trecerea directă la gospodăria colectivă a masei țărânimii, deși pentru aceasta nu existau atunci nici premise materiale, nici condiții subiective. Pe de altă parte acest grup a folosit forța și metodele de constrîngere în acțiunea de colectivizare, a încălcat principiul liberului consimțămînt. Toate acestea au frînat procesul de transformare socialistă a agriculturii și au lovit în alianța muncitorească-țărănească.

Țîmp îndelungat Ana Pădură a sabotat elaborarea statutului întovărășirilor.

Este meritul conducerii partidului, și în primul rînd al tovarășului Gheorghiu-Dej, că acest statut a fost totuși elaborat și că împotriva voinței deviatorilor s-a treptat la organizarea de întovărășiri agricole. Dacă pînă în anul

1952 nu se crease nici o singură întovărășire, în 1958 existau 12.748 de întovărășiri.

După ce Comitetul Central al partidului a zdrobit grupul antipartinic și l-a înlăturat din conducerea de partid și de stat, s-a deschis drum larg muncii răbdătoare pentru atragerea țărânimii spre agricultura socialistă.

Pentru milioanele de țărani muncitori, întovărășirile agricole au fost o foarte bună școală primară, unde au învățat abecedarul agriculturii socialiste, și pe care au promovat-o cu nota 10, trecînd în masă în școala superioară a gospodăriei agricole colective.

Partidul nostru a întărit necontenit alianța muncitorească-țărănească. El a învins cu succes piedicile și greutățile. Astăzi întregul popor sărbătorește cu entuziasm ca pe o măreață victorie încheierea procesului de făurire a relațiilor de producție socialiste în toate ramurile economiei naționale.

### Tovarăși,

În această sesiune numeroși deputați și invitați au vorbit pe larg despre gospodăriile colective, despre minunatele rezultate obținute și experiența acumulată de aceste unități agricole, despre perspectivele luminoase ce se deschid în fața lor.

Aș vrea să subliniez însemnătatea și caracterul nou pe care-l capătă în condițiile agriculturii colectivizate schimbul dintre oraș și sat — una din temelii alianței muncitorești-țărănești. Astăzi schimbul dintre oraș și sat oglindește în mod just relațiile noi dintre două clase prietene, care au interesul comun de a dezvolta industria și agricultura, întreaga economie națională și de a asigura pe această bază ridicarea continuă a bunăstării poporului.

Lucrurile n-au stat așa cu mai mulți ani în urmă. Începînd din 1948 fondul central de produse agricole se forma în principal prin sistemul cotelor obligatorii. Dar acest sistem nu stimula producția și nici nu cointeresa pe țărani.

Acaparînd poziții-cheie în conducerea economiei, grupul antipartinic, fracționist a impus o politică de prețuri care ducea la subminarea gospodăriilor țărănești. Pentru produsele predate de țărani erau stabilite prețuri mult sub nivelul prețului de cost. Pe lângă faimoasele planuri de cultură, țărani mai primeau și planuri de livrări care se băteau cap în cap între ele. Care a fost rezultatul? Țărani nu respectau aceste planuri pentru că nu erau interesați s-o facă. Mulți dintre ei lăsau în paragină pămînturile și în consecință suprafețele cultivate și producția scădeau.

Mergînd pe linia criminală, antipopulară, fracționistii au luat măsuri represive, au organizat procese în masă împotriva țărănilor muncitori care nu-și puteau îndeplini obligațiile către stat.

La aceasta mai trebuie adăugat că an de an, în mod deliberat, prin planul de stat ei au impus micșorarea suprafețelor cultivate cu porumb. Din 1948 pînă în 1952 aceste suprafețe au scăzut cu peste 800.000 ha. Acestea și alte măsuri similare au produs imense daune economice și politice.

Țara noastră, cunoscută ca producătoare și exportatoare de cereale, ajunsese în situația de a fi nevoită să importe — cîțiva ani — grâu și alte produse agricole și să mențină un timp îndelungat sistemul de cartele în aprovizionarea populației.

După zdrobirea devierii, încă în 1953, conducerea partidului a luat o serie de măsuri pentru aplicarea principiului leninist al cointeresării materiale.

În 1956, Comitetul Central a hotărît desființarea cotelor obligatorii pentru produsele agricole și generalizarea sistemului de contractări și achiziții. În felul acesta s-au introdus noi relații de schimb, pe baza cărora țărani vind statului producția-marfă a liberă învoială. Aceasta a însemnat o cotitură radicală în legăturile economice dintre oraș și sat.

După șase ani de aplicare, contractările au devenit metoda dominantă în relațiile de schimb, dovedindu-și pe deplin trînicia. Acest sistem asigură împlinirea intereselor agricole ale statului cu interesele țărânimii colectiviste. În același timp el reprezintă o pirghie economică importantă pentru îndrumarea producției potrivit nevoilor economiei naționale și intereselor gospodăriilor colective.

De la această tribună mai mulți tovarăși au vorbit despre starea de nesiguranță, cîșmarul în care a trăit țărânimii muncitoare în timpul regimului burghez-moșieresc. Unul din aspectele acelor vremuri de urgie era acela că țărani nu știau niciodată dacă-și vor putea vinde produsele și la ce preț. Dar ei aveau nevoie de bani nu numai pentru a-și cumpăra mărfurile industriale trebuincioase ci și pentru a-și plăti impozitele grele către stat și dobinzi ruinătoare la moșieri și cămătari. Țărani erau obligați să-și vîndă produsele la negustori pe prețuri de nimic.

Astăzi, prin contractele încheiate, gospodăriile colective au asigurat desfacerea întregii producții-marfă la prețuri avantajoase și stabile.

Majoritatea gospodăriilor colective încheie contracte pe mai mulți ani. În felul acesta ele au siguranța vînzării produselor pe o perioadă îndelungată și știu ce și cît să producă.

Pentru cantitățile de produse contractate, statul acordă gospodăriilor colective arvune, care reprezintă în fapt adevărate credite fără dobîndă. Aceste arvune sînt folosite pentru nevoile producției și dau gospodăriilor colective posibilitatea de a acorda colectivizatorilor cu regularitate avansuri în bani în cursul anului. Astfel, în anul 1961 statul a acordat în total, în afară de creditele de investiții și de producție arvune în valoare de 1 miliard și 100 de milioane lei.

Toate aceste măsuri au făcut să crească continuu livrările de produse agricole către stat pe bază de contracte. În 1961 s-a contractat cu gospodăriile colective de peste 2 ori mai mult grâu și porumb, de peste 1,5 ori mai multă carne decît în 1957.

Vreau să aduc la cunoștința sesiunii Marii Adunări Naționale că în 1962 pentru prima dată contractările pentru principalele produse agricole prevăzute în plan au fost încheiate înaintea terminării însămînțărilor de primăvară.

În felul acesta a înțeles țărânimii noastre colectiviste să răspundă sprijinului pe care-l primește permanent din partea clasei muncitoare. Avem convingerea fermă că gospodăriile colective vor dezvolta an de an vînzările produselor agricole pe bază de contracte reciproc avantajoase, care duc nemijlocit la întărirea lor economică și asigură aprovizionarea oamenilor muncii de la oraș cu produse agro-alimentare și a industriei cu materii prime agricole.

### Tovarăși,

Partidul a acordat o importanță deosebită gospodăriilor agricole de stat, sectorul cel mai înaintat al agriculturii noastre socialiste.

După cum se știe, partidul a pus în fața gospodăriilor de stat sarcina de a produce mari cantități de cereale, carne, lapte și alte produse pentru a deveni o sursă importantă și sigură de formare a fondului central al statului. Totodată ele trebuie să acorde gospodăriilor colective un sprijin permanent în întărirea și dezvoltarea lor economică, furnizîndu-le semințe de soi, material săditor, vici-pomicol și animale de rasă, vici-pomicol și animale de rasă, vici-pomicol și animale de rasă.

Și în privința activității gospodăriilor agricole de stat partidul a avut de luptat împotriva poziției sabotoare a deviatorilor. Aceștia nu numai că au împiedicat dezvoltarea bazei tehnico-materiale a gospodăriilor de stat, dar au încercat chiar să le lichideze. Această încercare însă n-a reușit. Tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej personal s-a preocupat de faze-

trarea tehnică a sectorului de stat al agriculturii. Acestor unități li s-au alocat în perioada 1956—1961 peste 8 miliarde lei, din care cea mai mare parte a fost destinată dotării cu mijloace tehnice.

Prin organizarea mai rațională a procesului de producție și aplicarea pe scară largă a metodelor agro-zootehnice înaintate, gospodăriile de stat au obținut realizări importante. În perioada la care ne referim, producția globală cit și producția-marfă a gospodăriilor agricole de stat au crescut de aproape 4 ori, valoarea producției globale a ajuns în 1961 la circa 7 miliarde lei.

Contribuția gospodăriilor de stat la formarea fondului central a fost an de an tot mai mare, ajungînd în 1961 să reprezinte 36 la sută la grâu, 23 la sută la porumb, 48 la sută la carne de porc, 33 la sută la lapte, 40 la sută la struguri.

În același timp, ele au livrat gospodăriilor colective numai în ultimii cinci ani peste 450 mii tone semințe de grâu și aproape 60 de mii tone semințe de porumb de mare productivitate, circa 10 milioane pomi altoiți și 16 milioane vițe altoite, din soiurile cele mai valoroase, precum și peste 5 mii taurine, 50 de mii porcine și 70 mii ovine de rasă superioară.

Aceste realizări confirmă justetea aprecierii partidului — că gospodăriile agricole de stat — ca formă superioară de agricultură socialistă — pot și trebuie să joace un rol esențial în creșterea producției globale și marfă, în asigurarea fondului central cu cereale, carne, lapte și alte produse, iar a gospodăriilor agricole colective cu semințe de soi și cu animale de rasă.

Pentru realizarea sarcinilor trasate de Congresul al III-lea al partidului, în gospodăriile agricole de stat procesul de producție trebuie să fie organizat pe mari suprafețe de cereale, în complexe viticole, pomicole și sere pentru legume, unități specializate în creșterea vacilor pentru lapte, taurinelor și porcilor la îngrășat, în creșterea păsărilor pentru ouă și carne. Așa cum a arătat tovarășul Gheorghiu-Dej la recenta Plenară a Comitetului Central, producția în gospodăriile de stat trebuie să capete din ce în ce mai mult caracterul producției industriale.

Muncitorii, inginerii și tehnicienii, prin munca lor harnică, pot și trebuie să ridice continuu rentabilitatea unităților în care lucrează, să vegheze la îmbunătățirea calității produselor, să ridice activitatea tuturor gospodăriilor de stat la nivelul cerințelor noii etape de dezvoltare a agriculturii noastre socialiste.

### Tovarăși,

Încheierea colectivizării a pus la ordinea zilei cerința înlocuirii vechiului sistem de conducere a agriculturii depășit, rămas în urma vieții, cu un sistem nou de conducere, radical schimbat, cu o nouă formă de organizare, care să permită folosirea deplină a posibilităților și avantajelor marii agriculturii socialiste.

Stilul de muncă și metodele birocratice generate de vechiul sistem de conducere a agriculturii

au devenit o frînă în organizarea mai bună a producției, în creșterea și folosirea mai rațională a cadrelor, în valorificarea mai deplină a hărniciei și priceperii milioanele de țărani.

Este meritul partidului nostru și al Comitetului său Central de a fi găsit o asemenea formă nouă de organizare care să permită legarea conducerii agriculturii pe diferite trepte cu baza acesteia, unitatea de producție. Consiliul Superior al Agriculturii și consiliile agricole regionale și raionale îmbină conducerea competență cu cercetarea științifică și cu activitatea gospodăriilor colective, a gospodăriilor de stat și a stațiunilor de mașini și tractoare și totodată creează cadrul larg pentru desfășurarea inițiativei celor ce realizează practic și efectiv producția agricolă.

Participarea nemijlocită a celor mai pregătite cadre de specialiști la conducerea agriculturii are o însemnătate deosebită. Ea creează condițiile rezolvării cu succes a sarcinilor complexe de răspundere ca: îndrumarea muncii de întărire economică-organizatorică a gospodăriilor colective; conducerea activității de producție și economice a gospodăriilor de stat și a stațiunilor de mașini și tractoare, îndrumarea activității de cercetare științifică și organizarea introducerii și generalizării în producție a realizărilor științifice și practicii agricole avansate; asigurarea pregătirii cadrelor agricole și repartizarea lor justă în producție etc.

Sarcina noastră este acum de a aplica în viață hotărîrile partidului, de a introduce de sus pînă jos noul sistem de organizare și de conducere a agriculturii, de a folosi un stil și metode de muncă corespunzătoare. Trebuie să muncim astfel încît să obținem încă în cursul acestui an recolte mari de cereale și produse animale.

Sprijinindu-se pe industria noastră și în primul rînd pe industria constructoare de mașini și chimică în continuă dezvoltare, pe ajutorul neprețuit al clasei muncitoare, țărânimii colectiviste, muncitorii din gospodăriile de stat și stațiunile de mașini și tractoare vor face față cu cinste acestei sarcini.

De la această înaltă tribună, președinții de gospodării colective romîni, maghiari, germani și de alte naționalități au exprimat în cuvinte înflăcărâte satisfacția lor pentru încheierea cu succes a colectivizării agriculturii, recunoștința lor nemărginită pentru partidul nostru, sub a cărui conducere a fost împlinită această victorie.

Insuflețiti de marile perspective pe care încheierea colectivizării agriculturii le deschide în fața poporului nostru, muncitorii, țărani înfrățiți în muncă pe pămînturile gospodăriilor colective, oamenii de știință, inginerii și specialiștii din agricultură se unesc și mai strîns în jurul Comitetului Central, în frunte cu încercatul nostru conducător — tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej. Să muncim cu și mai mult elan pentru înflorirea agriculturii, dezvoltarea întregii economii, pentru desăvîrșirea construcției socialiste în scumpa noastră patrie — Republica Populară Romîna. (Cuvîntarea a fost subliniată prin puternice aplauze).

## Cuvîntul deputatului Ștefan Tripsa (regiunea Hunedoara)

### Tovarăși deputați și invitați,

Datorită politicii înțelepte a partidului, poporul nostru a obținut o măreață victorie: încheierea procesului de colectivizare a agriculturii cu aproape patru ani înainte de termenul stabilit de Congresul al III-lea al partidului.

Așa cum se arată în Raportul prezentat de tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej, terminarea colectivizării agriculturii și prin aceasta încheierea procesului de făurire a relațiilor de producție socialiste în întreaga economie asigură dezvoltarea mai rapidă a forțelor de producție în patria noastră, ridică pe o treaptă și mai înaltă alianța dintre clasa muncitoare și țărânimii muncitoare, unitatea

moral-politică a întregului nostru popor.

Permiteți-mi dragi tovarăși ca în numele siderurgistilor de la Hunedoara să adresez cele mai calde felicitări țărânimii colectiviste din țara noastră și să-i urăzesc noi succese în creșterea producției vegetale și animale, în întărirea economică și organizatorică a gospodăriilor colective.

Ca deputat al Marii Adunări Naționale, îmi exprim deplinul meu acord față de măsurile preconizate în raport cu privire la reorganizarea conducerii agriculturii potrivit cu necesitățile noii etape de dezvoltare.

(Continuare în pag. 4-a)

## Din lucrările sesiunii extraordinare a Marii Adunări Naționale

## Cuvîntul tovarășului Dumitru Coliu

## Stimați tovarăși deputați și invitați,

Ne-a fost dat să dezbaterem în această sesiune istorică a marelui sfat al țării — Marea Adunare Națională — un eveniment care va rămâne înscris pentru totdeauna în Cartea de Aur a poporului nostru: încheierea colectivizării agriculturii, biruința definitivă a socialismului atît la orașe cît și la sate.

Desigur, drumul spre această victorie nu a fost un drum ușor, neted, lipsit de obstacole și greutăți. Dar printr-o muncă încordată și perseverență, plină de răbdare și încredere deplină în justetea liniei politice stabilite de partid, înaintînd pas cu pas, etapă cu etapă, acest obiectiv — cel mai complex dintre toate care se pun în opera de construire a societății socialiste — a fost împlinit.

Așa cum a arătat tovarășul Gheorghiu-Dej în raportul său, victoria încheierii colectivizării ridică pe o treaptă mai înaltă alianța muncitorească-tărănească și unitatea moral-politică a întregului popor, întărind și mai mult forța de granit a orînduirii noastre socialiste.

Problema încheierii și consolidării neconținute a alianței muncitorești-tărănești, sub conducerea clasei muncitoare, a fost una dintre preocupările fundamentale și constante ale întregii politici a partidului, care s-a călăuzit neabătut de învățăturile marelui Lenin care spunea: „O condiție necesară pentru victoria revoluției socialiste... este alianța deplină între țărănimea muncitoare... și clasa muncitoare... Această alianță... este singura care va asigura victoria socialismului în lumea întreagă”.

Partidul nostru a vegheat la păstrarea, ca lumina ochilor, a acestui bun de neprețuit pe care l-au oamenii muncii de la orașe și sate în lupta lor pentru împlinirea revoluției socialiste și construirea noii societăți. Aceasta ne apasă cu deplină claritate dacă trecem în revistă, chiar și numai sumar, principalele direcții pe care le-a urmat politica partidului față de țărănime, desfășurarea diferitelor etape ale procesului de transformare socialistă a agriculturii în țara noastră.

Așa cum s-a mai arătat, o uriașă însemnătate pentru consolidarea alianței clasei muncitoare cu țărănimea muncitoare a avut-o preocuparea partidului de a ușura pașii țărânilor spre forma superioară a agriculturii socialiste, gospodăria colectivă, de a-i educa pe țărani în spirit socialist, tratat și continuu, în cadrul formelor simple de asociere și cooperare, menite să-i deprindă a gospodări în comun.

Tocmai ținînd seama de realitatea existentă în satele noastre, partidul a preconizat formele simple de cooperare în producție și în special întovărășirea, oferind întregii țărâni muncitoare posibilitatea de a trece prin această școală a muncii în comun.

În această perioadă, așa cum au subliniat și alți vorbitori, își desfășura activitatea dau-mănoasă grupul deviatorilor Pauker-Luca și acoliții acestora. În mod nemeritat, cu o aureolă falsă de vechi militanți în mișcarea muncitorească, ei ajunseseră în posturi de conducere în partid. Rupți de realitate, incapabili de a înțelege problemele satului și preocupările țărânilor, etapa concretă în care se găsea revoluția în țara noastră, ei s-au opus împlinirii politicii partidului de cooperativizare a țărânilor stabiliți la plenara din 3—5 martie 1949, au zădărnicit un timp înființarea întovărășirilor agricole.

În timp ce Ana Pauker dădea, peste capul conducerii partidului, indicații de încălcare grosolană a liberului consimțămînt al țărânilor, forțînd organele de partid să declanșeze „întreceri” pentru cît mai multe gospodării colective, Vasile Luca propovăduia necesitatea „atragerii” în gospodării colective a așa-zisilor „buni gospodari” sub numele cărora se ascundeau chiaburii, interesați să submineze pe dinăuntru gospodă-

riile colective, să zdruncine încrederea țărânilor muncitori în politica partidului.

Prin întreaga această activitate criminală, ca și prin cunoscutele proceese inscenate țărânilor muncitori sub diferite pretexte, grupul deviatorilor făcea totul pentru a compromite politica partidului de transformare socialistă a agriculturii, subminînd înseși bazele alianței dintre clasa muncitoare și țărănimea muncitoare. Trebuie spus că urmările activității dăunătoare desfășurate timp de mai mulți ani de grupul deviatorilor s-au resimțit multă vreme, îngreunînd munca partidului la sate. Mă asociez și eu părerilor exprimate în sesiunea noastră, că fără daunele pricinuite de deviatori sărbătoarea pe care o trăim astăzi ar fi putut avea loc mult mai devreme.

Este necesar să reamintim toate aceste lucruri, tovarăși, pentru a reconstitui întregul adevăr istoric, pentru a înțelege întreaga complexitate pe care a îmbrățișat-o procesul de transformare socialistă a agriculturii în țara noastră.

Este un mare merit al partidului nostru, al conducerii sale leniniste că a demascat, a zdrobit politicșete și a înlăturat din conducerea partidului grupul antipartinic al deviatorilor, a apărut cu fermitate alianța muncitorească-tărănească și a aplicat cu consecvență linia politică justă stabilită de plenara din martie 1949. Rolul hotărîtor în îndeplinirea acestei sarcini grele și de mare răspundere l-a avut primul secretar al Comitetului Central al partidului nostru, tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej.

Ne dăm cu toții astăzi și mai bine seama cît de mult a hotărît asupra succesului în opera de colectivizare a agriculturii noastre împlinirea politicii formelor simple de cooperare. Cei mai mulți dintre noii colectivști au provenit în ultimii ani, după cum știți, dintre întovărășii, marea majoritate a gospodăriilor colective creîndu-se pe baza întovărășirilor agricole, conform dorinței țărânilor înșiși de a pași într-o formă avansată de producție socialistă.

## Tovarăși deputați,

Izvorul succesului partidului nostru în politica sa față de țărănime constă în aplicarea neștirbită, corectă și responsabilă a condițiilor concrete din țara noastră, a triplei și indivizibilei teze leniniste: ne sprijinim pe țărănimea săracă, stringem alianța cu țărănimea mijlocasă și ducem o luptă neîntrepută împotriva chiaburimii. Acest principiu fundamental al alianței muncitorești-tărănești s-a oglindit în întregul complex de măsuri luate de partid și guvern pentru sprijinirea multilaterală și cointeresarea materială în producție a țărânilor muncitori pe de o parte, iar pe de altă parte, în politica dusă față de elementele exploatoare la sate.

Un factor important în ridicarea nivelului agriculturii, în creșterea producției agricole l-au constituit creditele acordate de către stat țărânilor muncitori, măsurile luate pentru extinderea mecanizării lucrărilor agricole, pregătirea unui număr important de cadre de specialiști agricoli și alte măsuri.

O măsură importantă a avut de asemenea aplicarea justă, creatoare, de către partidul nostru, a principiului leninist, universal valabil, al cointeresării materiale. Viața arată că ignorarea acestui principiu în perioada construcției socialiste nu poate decît să prejudicieze interesele economice și să frîneze mersul înainte spre socialism. Acest principiu leninist a fost concretizat în țara noastră într-o gamă largă de forme de schimb între oraș și sat, dintre care un loc de seamă l-a ocupat sistemul de contractări și achiziții. O etapă cu totul nouă în dezvoltarea acestor relații a deschis plenara C.C. al P.M.R. din 27—29 decembrie 1956, care a hotărît înlocuirea sistemului de cote în constituirea fondului central prin cumpărarea produselor la preț de învoială cu producătorii agricoli. Așezarea relațiilor economice dintre stat și țărănime pe baze comerciale — o expresie a modelului

nou, creator, în care partidul nostru a rezolvat problemele economice ale agriculturii — a lărgit mult cointeresarea materială a gospodăriilor țărănești, mărînd inițiativa și interesul lor în producție. Pe baza analizei temeinice a situației din agricultură, partidul nostru a ajuns la convingerea că continuarea aplicării sistemului cotelor obligatorii ar fi periclitat atît interesele economice ale statului cît și cele ale țărânilor muncitoare. Acest sistem devenise o frînă în calea creșterii producției, a asigurării necesităților industriei cu materii prime și a nevoilor populației în continuă creștere cu produse agroalimentare. Traducerea în viață a hotărîrilor plenarei din decembrie 1956 a dat un puternic avînt agriculturii noastre, a determinat o creștere rapidă atît a producției de cereale-marfă cît și a șeprelului, ceea ce a avut ca urmare îmbunătățirea aprovizionării industriei și pieței cu produse agricole și ridicarea nivelului de trai al țărânilor.

Partidul a combătut de asemenea și a luat măsuri hotărîte pentru lichidarea unor tendințe dăunătoare manifestate la un moment dat de organele de planificare. Pe baza indicațiilor lui Miron Constantinescu, căruia grupul deviator din care făcea parte îi crease faima de mare „specialist în materie de planificare” acestea nesocoteau legile obiective ale miicii producției de mărfuri, interesele economice ale micului producător și condițiile concrete din diferite zone agricole ale țării, „planificînd” producția fiecărui petec de pămînt.

Respectarea fermă de către partid a principiului cointeresării materiale a asigurat întărirea alianței muncitorești-tărănești, a contribuit la apropierea țărânilor de gospodăria colectivă, la stimularea trecerii ei pe făgașul agriculturii socialiste, pe baza interesului material și a liberului consimțămînt.

Împlinirea întregului complex de măsuri îndreptate spre sprijinirea și cointeresarea materială în producție a țărânilor muncitoare, spre îngădirea și lichidarea exploatarei, a avut rezultate deosebite de pozitive în dezvoltarea agriculturii noastre. Așa cum se arată în Raportul tovarășului Gheorghiu-Dej, creșterea continuă a producției vegetale și animale constituie una din trăsăturile cele mai importante ale procesului construcției socialiste la sate în țara noastră, care reprezintă cea mai bună verificare practică a justetei întregului ansamblu al politicii la sate a partidului. Acest rezultat strălucit, care conferă o și mai mare însemnătate încheierii colectivizării, spulberă categoric toate născocirile calomnioase ale apologetilor capitalismului care de mai multă vreme promoveau de la posturile de radio occidentale inevitabilitatea scăderii producției agricole în perioada construcției socialismului la sate.

## Tovarăși deputați,

Colectivizarea agriculturii s-a putut încheia cu succes și datorită faptului că partidul nostru a respectat cu cea mai mare strictețe principiul leninist al liberului consimțămînt. Atrăgînd permanent atenția că încălcarea acestui principiu lovește în alianța muncitorească — țărănească, subminează opera de transformare socialistă a agriculturii, conducerea partidului a luat măsuri de prevenire și de lichidare a oricăror manifestări de constrîngere într-o formă sau alta a țărânilor muncitori. Aceasta a făcut să crească prețuirea și dragostea țărânilor față de partid, încrederea acestora în politica partidului, a atras noi și noi mase țărănești pe drumul agriculturii socialiste.

Unirea în gospodării colective a milioane de familii de producători agricoli individuali a fost posibilă datorită vastei munci organizatorice și politice desfășurate zi de zi de partid în rîndurile țărânilor. În centrul acestei munci, partidul a pus faptele, exemplele concrete oferite de viață, de procesul colectivizării însuși. Un rol important pentru colectivizarea a-

griculturii au avut și gospodăriile colective fruntașe, care prin rezultatele obținute în producție au demonstrat practic superioritatea socialismului. Vizitele a sute de mii de țărani individuali și întovărășii în gospodăriile colective fruntașe, numeroasele consfătuiri agricole regionale și raionale, expozițiile agricole, cărțile, broșurile, filmele și alte forme variate ale muncii politice au răspîndit larg în masa țărânilor muncitori exemplul vieții și muncii colectivștilor, sîdînd zi de zi în conștiința lor convingerea fermă că gospodăria colectivă reprezintă calea cea mai sigură spre bunăstare și un trai fericit. Un rol deosebit de important în clarificarea țărânilor asupra avantajelor gospodăriilor colective l-au avut expunerile tovarășului Gheorghiu-Dej la consfătuirile cu colectivștii și în special expunerea ținută la Consfătuirea pe țară a țărânilor colectivști din decembrie 1961.

Bogata și rodnică experiență acumulată în decursul anilor în această muncă este un bun de preț care va fi de mare folos și în viitor, în activitatea organizațiilor de partid, a noilor organe de conducere ale agriculturii, în acțiunea de consolidare a gospodăriilor colective, de răspîndire și generalizare a experienței înaintate, care și de acum încolo va juca un rol important în dezvoltarea continuă a agriculturii socialiste.

Munca politică de masă, ampla acțiune de culturalizare a țărânilor, răspîndirea în agricultură a științei agrozootehnice înaintate, mecanizarea muncilor agricole, pregătirea de noi și noi contingente de cadre tehnice și de conducere în școlile de președinți ai G.A.C., brigadierii, socotitori, tractoriști etc., întreaga activitate organizatorică și politică desfășurată de partid la sate în anii care au trecut, au făcut să crească conștiința țărânilor noastre.

Agricultura socialistă, noua viață a satelor a descătusat talentul și energia creatoare a țărânilor, au pus în valoare capacitățile sale organizatorice, au ajutat-o să dobindească o vastă experiență. Acest lucru s-a oglindit cu putere și la actuala sesiune a Marii Adunări Naționale ca și cu alte prilejuri, în competența cu care reprezentanții colectivștilor dezbateră cele mai complexe probleme ale organizării producției agricole, în soluțiile judicioase pe care le preconizează pentru creșterea producției.

Noul sistem de organizare a conducerii agriculturii expus de tovarășul Gheorghiu-Dej va asigura fără îndoială folosirea mai deplî-

nă a experienței în producție a colectivștilor, a inițiativei și competenței lor. Redistribuirea cadrelor ingineresti în agricultură, precum și dezvoltarea învățămîntului agricol de masă vor permite creșterea și mai rapidă a nivelului de cunoștințe științifice ale colectivștilor, corespuzător marilor sarcini de viitor.

Acest lucru se cuvine să-l înțeleagă just marea armată de peste 11.000 de specialiști de la sate, pentru a-și putea îndeplini cu succes atribuțiile importante pe care le au în lupta pentru dezvoltarea economică a gospodăriilor agricole colective. Ei își vor putea valorifica cunoștințele în modul cel mai eficient, dacă vor folosi din plin și bogata experiență a țărânilor colectivștilor, dacă vor ține seama de ea în stabilirea soluțiilor practice care se impun, dacă se vor consulta permanent și vor conlucra strîns în toate problemele producției cu consiliile de conducere ale gospodăriilor agricole colective, cu brigadierii, cu toți colectivștii

## Tovarăși deputați și invitați,

Eliberîndu-se pe sine, clasa muncitoare condusă de partidul ei marxist-leninist a eliberat și milioane de oameni ai muncii de la sate de robie și exploatare, de inapoiere și sărăcie, ajutîndu-i să-și reorganizeze munca și viața pe baze noi, socialiste. Aceasta este expresia marelui ajutor de clasă acordat de muncitorime, țărânilor noastre, factorul principal al cîmîntării alianței muncitorești-tărănești.

Țărănimea colectivștilor este conștientă de faptul că datorită ei este aceea ca, folosînd din plin și chibzînd toate condițiile create, să lupte pentru sporirea continuă a producției agricole pentru ca la rîndul ei să poată contribui într-o măsură tot mai mare la dezvoltarea industriei socialiste, la înflorirea întregii economii naționale, la ridicarea continuă a nivelului de trai al celor ce muncesc.

Așa cum a arătat tovarășul Gheorghiu-Dej în raportul său, caracteristica societății noastre actuale este existența a două clase prietene, clasa muncitoare conducătoare a tuturor oamenilor muncii și clasa țărânilor colectivștilor, care, împreună cu intelectualii, merg umăr la umăr, în strînsă alianță, sub conducerea încercată a partidului, a Comitetului său Central, spre desăvîșirea construcției socialismului. Întărirea continuă a acestei alianțe de nebiruit este chezașia marilor succese pe care le va repurta poporul nostru neconținut sub flamura partidului. (Cuvîntarea a fost subliniată prin aplauze puternice).

## Cuvîntul deputatului Ștefan Tripsa

(Urmare din pag. 3-a)

## Tovarăși,

Sesiunea extraordinară a Marii Adunări Naționale se desfășoară în condițiile unui avînt nemaîntîlnit în dezvoltarea economiei și culturii patriei noastre.

Ca urmare a politicii leniniste a partidului nostru, în anii regimului democrat-popular la Combinatul siderurgic Hunedoara au fost construite și puse în funcțiune o serie de agregate dotate cu utilaj de o înaltă tehnicitate, care constituie mîndria întregului nostru popor. Producem astăzi la Hunedoara în numai două luni o cantitate de fontă și oțel egală cu aceea pe care o producea România burghezo-moșierească în întreg anul 1938.

Congresul al III-lea al partidului nostru, a pus în fața siderurgistilor sarcini de mare însemnătate în domeniul creșterii producției de metal. Aceste sarcini se împlinesc cu succes. Prin munca plină de entuziasm, colectivul de muncitori, ingineri și tehnicieni din combinatul nostru, a produs peste plan în primii doi ani ai planului de 6 ani 85.000 tone de fontă, 91.000 tone de oțel și 113.000 tone de laminate.

Sarcinile pentru anul în curs ale colectivului de muncă de la Combinatul siderurgic din Hunedoara sînt mult sporite față de anul trecut. Cu toate acestea, noi ne-am angajat să producem peste plan

15.000 tone de fontă, 20.000 tone de oțel, 26.000 tone de laminate. Sîntem hotărîți ca prin folosirea mai rațională a agregatelor, prin introducerea tehnicii și tehnologiei noi și îmbunătățirea permanentă a calității produselor să ne îndeplinim cu cînstă aceste angajamente.

## Tovarăși,

Sinteți aici în sală președinți ai tuturor gospodăriilor agricole colective din țară — reprezentanți ai harnicilor noștri colectivști. În numele siderurgistilor de la Hunedoara vă rog să transmiteți membrilor gospodăriilor dvs. că noi siderurgistii, ca și întreaga noastră clasă muncitoare nu vom precupeți nici un efort pentru sporirea producției de metal, pentru ca din fonta și oțelul produse de noi, industria constructoare de mașini să pună la dispoziție mai multe tractoare, combine, semănători și alte mașini agricole care sînt necesare agriculturii.

Sîntem conștienți că și dvs. folosind posibilitățile create de încheierea colectivizării, veți da țării tot mai multe produse vegetale și animale. Strîns uniți în jurul partidului, muncitori, țărani și intelectuali — să facem țara noastră tot mai înfloritoare.

Ca deputat votez cu încredere proiectul de lege prezentat spre aprobare Marii Adunări Naționale cu privire la reorganizarea conducerii agriculturii.

# L E G E A

## cu privire la înființarea Consiliului Superior al Agriculturii și a consiliilor agricole regionale și raionale

Prin încheierea colectivizării agriculturii, sarcina trasată de Congresul al III-lea al partidului a fost îndeplinită cu succes, cu aproape 4 ani înainte de termen.

Partidul și guvernul au acordat permanent o atenție deosebită creșterii producției agricole, obținându-se an de an rezultate tot mai bune.

Ministerul Agriculturii, sfaturile populare și organele agricole, institutele de cercetare și stațiunile experimentale agricole au adus o contribuție însemnată la obținerea acestor rezultate.

Pe măsura progreselor realizate în colectivizarea agriculturii, au apărut tot mai evident lipsuri de structură, în sistemul de organizare a conducerii agriculturii. Forma organizatorică a conducerii agriculturii, începând de la ministere și până la organele de jos, mai păstrează anumite trăsături proprii condițiilor cînd în agricultură predomină proprietatea individuală.

Sistemul de organizare a conducerii agriculturii a făcut ca un număr însemnat din cadrele de specialități să lucreze în diferite trepte ale aparatului administrativ, lipsind producția de sprijinul direct și calificat al specialiștilor.

Această formă organizatorică depășită a dus adesea la un stil de muncă și metode de conducere birocratice funcționărești, la elaborarea unor măsuri și dispoziții fără participarea celor mai competente cadre din unitățile productive.

Conducerea ministerului, propriul său aparat și organele în subordine se limitau deseori la întocmirea de directive, instrucțiuni, recomandări, evidențe statistice, elaborate din birou, fără participarea specialiștilor din producție chemați să le aplice în practică.

Este cunoscut rolul deosebit al cadrelor de ingineri agronomi și zootehnicieni, al cadrelor medii și al mecanizatorilor în creșterea producției și a productivității în agricultură. Ministerul nu a manifestat suficientă grijă pentru pregătirea cadrelor necesare producției agricole, nu a stabilit un plan de pregătire și de profilare a cadrelor, corespunzător cu dezvoltarea intensivă, multilaterală a agriculturii.

Oamenii de știință, cercetătorii din agricultură au avut o activitate meritorie, au obținut succese însemnate. În

gînd tot mai mult activitatea lor de cerințele dezvoltării producției agricole.

Datorită sistemului de organizare a conducerii agriculturii nu s-au asigurat însă îndrumarea și orientarea suficientă a cercetărilor științifice, introducerea consecventă a cuceririlor științei și tehnicii înaintate în producția agricolă, eliminarea fenomenelor de paralelism și de risipire a forțelor în cercetarea științifică. Uneori, forțele de cercetare științifică în agricultură au fost orientate spre probleme minore, fără legătură directă cu activitatea gospodăriilor agricole de stat și a gospodăriilor agricole colective, sau au fost orientate spre probleme care erau deja rezolvate în alte țări. Pe de altă parte, unele organe agricole au manifestat atitudini de practicim și de ignorare a importanței cuceririlor științei, nu s-au condus în activitatea lor după principiul că progresul în producția agricolă este de neconceput fără răspîndirea largă și aplicarea în practică a cuceririlor științei și a experienței înaintate.

Toate aceste neajunsuri manifestate de mai multă vreme în activitatea Ministerului Agriculturii, a sfaturilor populare și a organelor agricole, dovedesc că actuala formă de organizare a conducerii agriculturii este depășită. Ea nu mai corespunde etapei noi, deschise de încheierea procesului de colectivizare. De aceea se impune schimbarea radicală a actualului sistem de organizare și adoptarea unei noi concepții organizatorice în conducerea agriculturii, care să asigure o conducere științifică, competentă și unitară, legată mai strîns de activitatea gospodăriei agricole de stat, gospodăriei agricole colective și a altor unități productive, în măsură să răspundă pe deplin de aplicarea în practică a directivelor partidului și guvernului privitoare la dezvoltarea tuturor ramurilor agriculturii.

Noua formă organizatorică a conducerii agriculturii trebuie să asigure îndeplinirea sarcinilor de mare răspundere cu privire la consolidarea și dezvoltarea continuă a unităților agricole socialiste, la creșterea considerabilă a producției vegetale și animale în vederea creșterii unui belșug de produse agro-alimentare.

Avînd în vedere considerațiunile de mai sus, Marea Adunare Națională a Republicii Populare Romine hotărăște:

### CAPITOLUL I Dispozițiuni generale

Art. 1. — Pentru a asigura pe toate treptele o conducere competentă și unitară a agriculturii se înființează Consiliul Superior al Agriculturii, organ central de conducere a agriculturii pe plan republican, consiliile agricole regionale, consiliile agricole raionale și orașenești.

Această formă de organizare a conducerii agriculturii va asigura o competentă conducere științifică a întregii agriculturi, strîns legată de producție și de nevoile unităților agricole socialiste, și va crea condiții pentru participarea la conducerea agriculturii a celor mai pregătite cadre care lucrează nemijlocit în producție.

Dezbaterea în consiliile agricole a celor mai avansate metode agrozootehnice, izvoarele din rezultatele cercetărilor științifice și din practica

înaintată, va permite un larg și sistematic schimb de experiență și va crea condiții pentru a se cunoaște și generaliza cele mai bune rezultate obținute în producție și pentru a se găsi cele mai eficiente căi de sporire a producției agricole.

Membrii consiliilor agricole vor asigura la locul lor de muncă realizarea hotărîrilor luate de organele din care fac parte, vor răspîndi larg cunoștințele și experiența înaintată și vor asigura legătura strînsă a conducerii superioare a agriculturii cu baza ei, unitatea agricolă de producție. Aceasta va duce la creșterea inițiativelor și a răspunderii conducerii unităților agricole socialiste, la rezolvarea competentă și din timp a problemelor producției.

### CAPITOLUL II

#### Organizarea și funcționarea Consiliului Superior al Agriculturii și a organelor sale

##### SECȚIUNEA I

###### Consiliul Superior al Agriculturii

Art. 2. — Consiliul Superior al Agriculturii este organul central de conducere a agriculturii, avînd ca sarcină realizarea politicii guvernului, stabilită potrivit directivelor Partidului Muncitoresc Român.

Consiliul Superior al Agriculturii, organ al Consiliului de Miniștri, își desfășoară întreaga sa activitate pe baza legilor, precum și a hotărîrilor și dispozițiilor Consiliului de Miniștri.

Consiliul Superior al Agriculturii răspunde de întreaga sa activitate față de Consiliul de Miniștri.

Președintele Consiliului Superior al Agriculturii are grad de ministru și este membru al Consiliului de Miniștri.

Art. 3. — Consiliul Superior al Agriculturii are următoarele atribuțiuni:

1. Coordonează întreaga activitate în domeniul agriculturii, urmărind sporirea continuă a producției agricole. În acest scop, îndrumază munca pentru întărirea economico-organizatorică și dezvoltarea multilaterală a gospodăriilor agricole colective, conduce activitatea de producție și economică a gospodăriilor agricole de stat, a stațiunilor de mașini și tractoare, a uzinelor de reparații și a instituțiilor și întreprinderilor care îi sînt subordonate;

2. Analizează principalele probleme ale dezvoltării diferitelor ramuri ale agriculturii, stabilește căile cele mai eficiente ale sporirii producției și măsurile tehnico-organizatorice în vederea realizării sarcinilor de producție, urmărind aducerea lor la îndeplinire;

3. Colaborează cu Comitetul de Stat al Planificării la elaborarea proiectelor de plan, anuale și de perspectivă, pentru întreaga agricultură, controlează îndeplinirea sarcinilor trasate prin planul de stat în agricultură și prezintă Consiliului de Miniștri dări de seamă asupra modului cum acestea sînt aduse la îndeplinire;

4. Organizează și îndrumază cercetarea științifică în agricultură; introduce și generalizează în producția agricolă metodele noi stabilite de știință și practica înaintată;

5. Îndrumază și controlează buna gospodărire a fondului funciar și răspunde de evidența suprafeței arabile, de sporirea și folosirea ei rațională, de conservarea și ridicarea continuă a fertilității solului;

6. Stabilește zonarea producției agricole în funcție de condițiile pedoclimatice, social-economice și de nevoile economiei naționale, îndrumază, pe această bază, profilarea unităților agricole de producție;

Stabilește raionarea soiurilor de plante și organizează producerea de semințe și de material săditor;

Stabilește raionarea raselor de animale și ia măsuri pentru asigurarea de reproducători din rasele de animale valoroase;

7. Elaborează formele de organizare a muncii în unitățile agricole socialiste și sistemele de cointerese materială a lucrătorilor din agricultură, în vederea ridicării continue a producției și productivității muncii și a reducerii prețului de cost;

8. Stabilește sistemul de mașini pentru mecanizarea agri-

culturii și urmărește permanent îmbunătățirea ei;

9. Răspunde de pregătirea cadrelor necesare agriculturii atât din punct de vedere al numărului, cît și al specialității și al gradului de pregătire. În acest scop, organizează și îndrumază pregătirea cadrelor medii tehnice și de mecanizatori și colaborează cu Ministerul Învățămîntului și Culturii la pregătirea cadrelor cu studii superioare necesare agriculturii.

Împreună cu Comitetul de Stat al Planificării și cu Ministerul Învățămîntului și Culturii stabilește necesarul de cadre pentru agricultură, profilul acestora și rețeaua de școlarizare;

10. Îndrumază și controlează activitatea organelor de specialitate pentru aprovizionarea unităților agricole de producție cu semințe, material săditor, animale de rasă, utilaje, piese de schimb și alte materiale necesare procesului de producție în agricultură;

11. Organizează și îndrumază propaganda agricolă și se îngrijește de editarea publicațiilor și lucrărilor privitoare la problemele producției agricole, științei și tehnicii în agricultură;

12. Organizează și asigură îndeplinirea sarcinilor în legătură cu agricultura ce decurg din activitatea de colaborare economică și tehnico-științifică în cadrul organizațiilor internaționale.

Art. 4. — În exercitarea atribuțiilor sale, Consiliul Superior al Agriculturii emite directive, dispoziții și instrucțiuni, pe baza legilor, precum și a hotărîrilor și dispozițiilor Consiliului de Miniștri. Directivele, dispozițiile și instrucțiunile Consiliului Superior al Agriculturii sînt obligatorii pentru întreaga agricultură.

Sfaturile populare sînt obligate să aplice, în domeniul agriculturii, directivele, dispozițiile și instrucțiunile Consiliului Superior al Agriculturii.

Consiliul Superior al Agriculturii propune Consiliului de Miniștri proiecte de acte normative, în rama de activitate pe care o conduce.

Art. 5. — Consiliul Superior al Agriculturii este alcătuit din 800—1000 membri, desemnați de Consiliul de Miniștri, dintre cadrele cele mai calificate de ingineri agronomi, ingineri zootehnicieni, medici veterinari, ingineri mecanizatori, care lucrează nemijlocit în producție, directori ai gospodăriilor agricole de stat și ai stațiunilor de mașini și tractoare, președinți de gospodării colective cu studii superioare agricole, oameni de știință din institutele de cercetări și din învățămînt, cu o înaltă pregătire și experiență.

Din Consiliul Superior al Agriculturii fac parte specialiștii ai unităților agricole din toate raioanele pentru a se cuprinde astfel întregul teritoriu al țării.

Pentru a se asigura o strînsă legătură cu Comitetul de Stat al Planificării și cu Direcția Centrală de Statistică, cunoașterea temeinică a problemelor specifice ale agriculturii de către lucrătorii din organele centrale de planificare și statistică, precum și în vederea sprijinirii Consiliului Superior al Agriculturii în perfecționarea continuă a metodologiei de planificare și de analiză economică a problemelor agriculturii, în compo-

nența Consiliului Superior al Agriculturii intră și lucrătorii de specialitate din Comitetul de Stat al Planificării și din Direcția Centrală de Statistică.

Art. 6. — Consiliul Superior al Agriculturii are un comitet executiv, secții de specialitate și o Comisie pentru coordonarea planului și pentru problemele economice.

Activitatea Consiliului Superior al Agriculturii se desfășoară în ședințele sale, precum și în secțiile de specialitate.

Consiliul Superior al Agriculturii și secțiile sale analizează problemele dezvoltării agriculturii, în ansamblu, pe ramuri și sectoare de producție, pe o regiune sau un raion.

##### SECȚIUNEA A II-A Comitetul Executiv al Consiliului Superior al Agriculturii

Art. 7. — Comitetul Executiv al Consiliului Superior al Agriculturii este alcătuit din președinte, vicepreședinți și membri, în total 15—25 persoane.

Președintele Consiliului Superior al Agriculturii este și președinte al comitetului executiv; el este numit prin decret al Consiliului de Stat.

Vicepreședinții și membrii comitetului executiv sînt numiți prin Hotărîre a Consiliului de Miniștri.

Art. 8. — Comitetul executiv exercită atribuțiile Consiliului Superior al Agriculturii între ședințele acestuia și pregătește materialele care vor fi supuse dezbaterii Consiliului și secțiilor, organizează lucrările acestora și asigură aducerea la îndeplinire a hotărîrilor luate.

Art. 9. — Comitetul executiv își organizează un corp de control prin care urmărește aducerea la îndeplinire a legilor, precum și a hotărîrilor și dispozițiilor Consiliului de Miniștri privitoare la agricultură, a directivelor, dispozițiilor și instrucțiunilor Consiliului Superior al Agriculturii. De asemenea, își organizează un aparat alcătuit din economiști și funcționari, pentru rezolvarea problemelor operative curente.

##### SECȚIUNEA A III-A Secțiile Consiliului Superior al Agriculturii

Art. 10. — Consiliul Superior al Agriculturii își constituie secții, alcătuite din membrii Consiliului, pentru principalele ramuri și probleme ale agriculturii:

- Secția fondului funciar și a organizării teritoriului
- Secția de cereale și plante tehnice
- Secția de horti-viticultură
- Secția de creștere a animalelor
- Secția de mecanizare a agriculturii
- Secția de învățămînt și de propagandă
- Secția gospodăriilor agricole de stat.

Art. 11. — Secțiile analizează și dezbate principalele probleme ale ramurii respective, elaborează și propun măsurile tehnico-organizatorice de realizare a sarcinilor de producție, întocmesc studii și propuneri privind dezvoltarea în perspectivă a ramurii și participă la elaborarea planurilor curente.

Art. 12. — Fiecare secție este condusă de un vicepreședinte sau de un membru al Comitetului Executiv al Consiliului

# Tradiționala paradă militară și demonstrația oamenilor muncii din Moscova în cinstea zilei de 1 Mai

MOSCOVA 1 (Agerpres). — TASS transmite :  
In Piața Roșie, pavoazată sărbătorește, a avut loc tradiționala paradă militară și demonstrația oamenilor muncii din capitala Uniunii Sovietice în cinstea zilei de 1 Mai.  
Mii de locuitori ai Moscovei — inovatori în industrie și agricultură, fruntași ai muncii comuniste, oameni de cultură, activiști de stat și ai organizațiilor obștești, ofițeri superiori ai Armatei Sovietice au luat loc în tribune.

Printre oaspeții se aflau membrii delegațiilor muncitorești din multe țări. In tribune se aflau, de asemenea, membrii corpului diplomatic și atașați militari. Se remarcă prezența lui Kong Le, președintele Comitetului Militar Suprem al Laosului, și a reginei Belgiei, Elisabeta.

Cei prezenți au întâmpinat cu ovații apariția la tribuna Mausoleului lui Lenin a conducătorilor Partidului Comunist și guvernului sovietic în frunte cu N.S. Hrușciov.

Parada militară a început la ora 10. Parada a fost primită de mareșalul R. I. Malinovski, ministrul Apărării al U.R.S.S., și a fost comandată de mareșalul Uniunii Sovietice N. I. Krilov.

Fanfara intonează imnul Uniunii Sovietice, după care începe defilarea trupelor. La început, pe platforme auto, trec instalații de rachete ușoare semănând cu „Katiușele” care au căpătat faimă în anii războiului trecut. Aceste mijloace de luptă sînt capabile să rezolve cele mai variate misiuni de foc. Duduitul motoarelor devine mai puternic : instalate pe mașini de luptă autopropulsate pe șenile și pe automobile capabile să străbată orice terenuri au trecut rachete de calibrul mai mare. Dimensiunile rachetelor care se perindă sporesc mereu. In Piața Roșie apar rachetele balistice. Atenția tuturor este ațintită spre uriașele rachete așezate pe platforme remarcate de tractoare puternice.

Potrivit tradiției, parada de 1 Mai a fost deschisă de elevii academiei militare. Au trecut prin Piața Roșie formațiuni ale școlilor militare, marinari, grăniceri și, cei mai tineri participanți la paradă — elevii școlilor militare „Suvorov” și „Nahimov”.

Prin fața Mausoleului a trecut divizia mecanizată de gardă „Ta-

man” pe transportoarele autopropulsate se puteau vedea proiectile cu reacție de o formă originală. Aceste transportoare pe care sînt instalate proiectilele amintite reprezintă un armament nou al armatei sovietice și ele au fost văzute astăzi pentru prima oară de moscoviți și de oaspeții capitalei sovietice. Aceste mașini de luptă nu cunosc obstacole nici pe apă, nici pe uscat.

In automobile au trecut trupele de desant, ostași ai infanteriei aérotransportate. Acest gen de trupe este înzestrat cu noi tipuri de arme dintre care, la paradă au fost arătate puternicile piese de artilerie autopropulsată.

Cei prezenți în Piața Roșie au aplaudat cu căldură pe ostașii sovietici — ostași ai păcii — pentru că tot ceea ce posedă armata sovietică, întreaga ei forță și tehnică sînt destinate nu unei agresiuni, ci apărării securității țării.

După parada militară, care a durat 40 de minute, sunetele festive ale fanfarei au anunțat începerea demonstrației sărbătorești a oamenilor muncii din Moscova.

„Programul construirii comunismului va fi îndeplinit !” — stă scris pe una din pancartele colorate de sportivi. Pe celelalte pancarte — cifre grăitoare amintesc de mărețele sarcini pentru dezvoltarea economiei și culturii sovietice în următorii 20 de ani.

„Comunismul va învinge ! Pace, Muncă, Libertate, Egalitate, Frăție, Fericirea tuturor popoarelor !” — exclamă sportivii.

Demonstrații își fac apariția în piață. Peste câteva momente întreaga piață este plină de o mare de oameni. Ei poartă machete ale celor mai moderne mașini și aparate, produse de fabricile și uzinele din Moscova.

Alături de cuvîntul „Comunism” pe panourile purtate de demonstrații apare cel mai des cuvîntul „Pace”. „Pentru pace, pentru prietenie !” — răsuna exclamațiile în Piața Roșie. Aceasta constituie o aprobare a politicii leniniste pașnice a guvernului sovietic.

Mai mult de trei ore a durat defilarea sărbătorească din Piața Roșie a oamenilor muncii din Moscova. Sute de mii de oameni au demonstrat unitatea de nezdruincinat dintre poporul sovietic — constructor al comunismului și partidul său comunist.

# 1 Mai în țările socialiste

VARȘOVIA 1 (Agerpres).  
La Varșovia a avut loc o demonstrație festivă la care au participat aproape 200.000 de oameni ai muncii polonezi.

In tribuna oficială, instalată în marea piață din fața Palatului Culturii și Științei, au fost prezenți conducătorii de partid și de stat, precum și delegați ai oamenilor muncii din alte țări invitați să participe la sărbătorirea zilei de 1 Mai. Wladyslaw Gomulka, prim-secretar al C.C. al P.M.U.P. a rostit o cuvîntare.

Demonstrația oamenilor muncii din capitala R. P. Polone a durat câteva ore.

BERLIN 1 (Agerpres).  
In Berlinul democrat ziua de 1 Mai a fost sărbătorită într-o atmosferă plină de entuziasm.

In piața Marx-Engels a avut loc, în prezența conducătorilor de partid și de stat, o paradă militară și demonstrația oamenilor muncii din capitala R. D. Germane și din împrejurimile ei.

PEKIN 1 (Agerpres).  
Ziua de 1 Mai a fost sărbătorită în capitala Chinei populare într-un cadru festiv. In diferite raioane ale Pekinului au avut loc, în prezența conducătorilor de partid și de stat, mari serbări populare.

In piața Teanmin au defilat coloane de demonstrații care se îndreptau spre monumentul eroilor căzuți în luptele revoluționare. Demonstrații purtau steaguri multicolore și pancarte purpurii.

HANOI 1 (Agerpres).  
Peste 200.000 de oameni ai muncii din Hanoi și împrejurimile lui s-au adunat în marea piață Ba Din din capitala R. D. Vietnam, pentru a sărbători ziua de 1 Mai.

In fața tribunei unde se aflau conducătorii de partid și de stat, precum și oaspeții străini, a avut loc un miting festiv. Fam Van Dong, primul ministru al R. D. Vietnam, a rostit o cuvîntare în care a felicitat pe oamenii muncii cu prilejul zilei de 1 Mai și le-a urat noi succese în construirea socialismului.

După miting au avut loc serbări populare.

# Cuvîntarea tovarășului Chivu Stoica

cu prilejul sărbătoririi zilei de 1 Mai în Capitală (Urmare din pag. 1-a)

cerea pașnică cu capitalismul. In U.R.S.S. se înfăptuiește cu succes mărețul Program adoptat de Congresul al XXII-lea al P.C.U.S.

In țările capitaliste, clasa muncitoare, oamenii muncii luptă cu eroism împotriva exploatații și asupririi exercitate de monopolurile imperialiste, pentru un trai mai bun, împotriva politicii de război, a reinvierii fascismului, pentru apărarea intereselor vitale ale celor ce muncesc, pentru democrație, progres și pace.

Tuturor oamenilor muncii din țările capitaliste, partidelor lor marxist-leniniste, le transmitem azi un frătesc mesaj de solidaritate.

Principalul izvor al victoriilor obținute de lagărul socialist, de mișcarea comunistă mondială îl constituie unitatea de nezdruincinat în lupta dusă împotriva vechii orînduirii, a exploataților, reacțiunii și forțelor agresive. Chemarea „unire muncitorilor unire” din înflăcăratul lăcom „Internațională” răsuna în această zi de primăvară pe toate meridianele și paralelele globului. Salutăm din inimă popoarele din Asia, Africa, America Latină care luptă împotriva asupririi coloniale, a tuturor formelor de dominație imperialistă, pentru dobîndirea suveranității de stat, a independenței economice, pentru transformări democratice și progres social.

O amploare tot mai mare ia în întreaga lume lupta popoarelor pentru apărarea păcii, pentru a împiedica cercurile imperialiste agresive să dez-

lanțuie un nou război mondial. Lagărul socialist, forțele care luptă pentru coexistență pașnică și colaborare internațională, pentru menținerea și întărirea păcii sînt azi mai puternice decît forțele războiului.

Țara noastră, în strînsă unire cu U.R.S.S. și celelalte țări ale lagărului socialist, militează consecvent pentru încheierea acordului de dezarmare generală și totală pe care îl cer și îl așteaptă toate popoarele. Partidul și guvernul țării noastre, avînd sprijinul întregului popor, vor continua să militeze cu fermitate pentru preîntîmpinarea războiului termoneuclear, pentru coexistență pașnică și triumful cauzei păcii în lumea întreagă.

Dragi tovarăși și prieteni, Insuflețit de victoriile obținute, strîns unit în jurul Partidului Muncitoresc Român, poporul nostru privește cu încredere și optimism viitorul său. Partidul și guvernul cheamă clasa muncitoare, tărînia colectivită, intelectualitatea la noi fapte glorioase, pentru întărirea și prosperitatea patriei noastre dragi, pentru construirea socialismului.

— Trăiască 1 Mai ziua solidarității internaționale a celor ce muncesc, ziua frăției muncitorilor din toate țările !

— Trăiască invincibilul lagăr al socialismului !

— Trăiască patria noastră socialistă, vrednicul ei popor !

— Trăiască Partidul Muncitoresc Român și Comitetul său Central !

— Trăiască pacea în întreaga lume !

## In câteva rînduri

NEW YORK 1 (Agerpres) — TASS transmite :

In după-amiaza zilei de 30 aprilie, pilotul cosmonaut sovietic Gherman Stepanovici Titov a vizitat New Yorkul. La propunerea autorităților orașenești, el a vizitat bursa din New York.

Cu 15 minute înainte de închiderea bursii, în loja pentru vizitatori a apărut G. S. Titov cu soția.

După o scurtă vizită la bursă, G. S. Titov împreună cu soția au plecat în oraș vizitînd mai multe cartiere între care și cartierul Harlem.

GENEVA 1 (Agerpres) — La 1 Mai, în Palatul Națiunilor din Geneva au continuat lucrările celei de-a 17-a sesiuni a Comisiei economice O.N.U. pentru Europa.

Deschizînd ședința de marți dimineața, președintele sesiunii C.E.E. Gogu Rădulescu, șeful delegației R.P. Romine, s-a referit pe scurt la semnificația zilei de 1 Mai sărbătorită în întreaga lume ca Ziua muncii.

Discuțiile care au urmat s-au referit în continuare la punctul patru al ordinii de zi — raportul Comitetului pentru problemele gazului metan. Au luat cuvîntul reprezentanții R.F. Germane, R. P. Romine, U.R.S.S., Austriei, Italiei, Danemarcei, Bielorusiei, Franței, R.S.S. Ucrainene și alții.

GENEVA 1 (Agerpres) — La 29 aprilie, la cinematograful „Voltaire” din Geneva a avut loc o gală a filmului românesc organizată de asociația „Kultur und Volk” în cadrul căreia a fost prezentat filmul „Ciocirlia”.

Filmul s-a bucurat de succes.

BUENOS AIRES 1 (Agerpres) — Președintele Guido a reușit în cele din urmă să formeze un nou guvern. Din cei 18 miniștri și secretari de stat numai cinci — dintre care doi militari — au făcut parte din guvernul precedent.

Agenția France Presse afirmă că noul guvern este „puternic orientat spre dreapta”.

RANGOON 1 (Agerpres) — Peste 5000 de oameni s-au adunat la 1 Mai în piața din Rangoon lângă obeliscul independenței unde a fost organizat un miting.

Participanții la miting au condamnat colonialismul, și-au exprimat solidaritatea cu popoarele Asiei, Africii și Americii Latine care luptă cu eroism împotriva colonialismului.

Mitinguri consacrate zilei de 1 Mai au avut loc și în alte orașe ale Birmaniei.

ROMA 1 (Agerpres).  
Oamenii muncii din Italia au sărbătorit ziua unității și frăției prin numeroase mitinguri și demonstrații. Demonstrațiile de 1 Mai s-au desfășurat sub lozincă luptei pentru pace și dezarmare generală, împotriva experiențelor nucleare efectuate de Statele Unite.

„Fle ca anul 1962 să fie anul păcii pe pămînt, să înceteze

# Sărbătorirea zilei de 1 Mai în țările capitaliste

industriale din Australia au fost organizate adunări și mitinguri în cinstea zilei solidarității oamenilor muncii din întreaga lume. Oamenii muncii australieni vor organiza demonstrații consacrate sărbătoririi de 1 Mai în prima duminică a acestei luni, adică la 6 mai.

In Suedia

STOCKHOLM 1 (Agerpres) — Manifestația de 1 Mai din Stockholm s-a desfășurat sub semnul solidarității clasei muncitoare, al luptei împotriva bombei atomice, pentru dezarmare, al luptei pentru îmbunătățirea nivelului de trai al oamenilor muncii.

Manifestații, mitinguri și intruniri consacrate zilei de 1 Mai au avut loc în numeroase orașe din țară.

In Franța

PARIS 1 (Agerpres) — Ziua de 1 Mai s-a sărbătorit în întreaga Franță sub semnul luptei pentru dezarmare, împotriva comploturilor fasciste, pentru satisfacerea revendicărilor sociale economice ale oamenilor muncii.

In capitala Franței în Place de la Republique, în apropierea clă-

drii Bursei Muncii din Paris, a avut loc un mare miting la care au participat mii de oameni ai muncii, cetățeni ai orașului și locuitorii ai suburbiilor Parisului. La miting au luat cuvîntul Leon Mauvais, secretar al Confederației Generale a Muncii, și Louis Salliant, secretar general al Federației Sindicale Mondiale.

In timpul mitingului participanții scandau lozincile „Trăiască 1 Mai, ziua internațională a oamenilor muncii din întreaga lume !”, „Generalii rebeli la spînzurătoare !”, „Pace în întreaga lume !”. Mitinguri și demonstrații ale oamenilor muncii au avut loc, de asemenea, la Lyon, Bordeaux, Marsilia, Toulouse, Strasbourg și în alte orașe ale Franței.

In Italia

ROMA 1 (Agerpres).  
Oamenii muncii din Italia au sărbătorit ziua unității și frăției prin numeroase mitinguri și demonstrații. Demonstrațiile de 1 Mai s-au desfășurat sub lozincă luptei pentru pace și dezarmare generală, împotriva experiențelor nucleare efectuate de Statele Unite.

# In Japonia

TOKIO 1 (Agerpres).  
La 1 Mai, Ziua solidarității internaționale a oamenilor muncii, pe străzile Japoniei a ieșit marea armată a muncii. 6,5 milioane de persoane au luat parte la mitingurile și demonstrațiile organizate în cinstea zilei de 1 Mai sub lozincile : „Jos experiențele nucleare”, „Să apărăm constituția păcii”, „Să luptăm prin eforturi susținute pentru reducerea zilei de muncă, majorarea salariilor”.

# In Tanganica

DAR-ES-SALAM 1 (Agerpres).  
Pentru prima dată în întreaga sa istorie, poporul Tanganicai independente a sărbătorit ziua de 1 Mai. Cu acest prilej în capitală și în alte orașe ale țării au avut loc demonstrații, mitinguri și competiții sportive la care au luat parte mii de oameni ai muncii.

# In Australia

CANBERRA 1 (Agerpres).  
In seara zilei de 1 Mai la cluburile muncitorești din Sidney, Melbourne și alte centre